

# **DEMOCRACY NOW! - Resumen semanal 04-08 de febrero de 2008**

Miércoles 13 de febrero de 2008, puesto en línea por [Democracy Now!](#)

- Duración aproximada: 00:7:54 y 00:19:09
- Calidad: 64 Kbps
- Formato: mp3
- Producción: [DemocracyNow!](#), [Radio Mundo Real](#), [URCM](#), [Radio Pacífica](#)

[Resumen semanal 04 febrero-08 febrero 2008\\_parte1.mp3](#)

[Resumen semanal 04 febrero-08 febrero 2008\\_parte2.mp3](#)

(Hacer clic en el link para escuchar. Para bajar el archivo, hacer clic con el botón derecho del ratón y elegir "guardar como...")

---

## ***Irak***

### **Mueren cuatro familiares iraquíes en ataque estadounidense**

En Irak, el lunes las Fuerzas Armadas estadounidenses admitieron haber asesinado a cuatro integrantes de una familia y haber herido a otro en la localidad de Adwar, en el norte de Bagdad. Una pareja y su hijo de 19 años murieron en el acto. Las dos jóvenes hijas de la pareja resultaron heridas en el ataque. Una de ellas murió luego de ser trasladada al hospital a causa de sus heridas, lo que convirtió a su hermana en la única sobreviviente. Un primo que presenció los asesinatos dijo que los soldados estadounidenses abrieron fuego inmediatamente después de irrumpir en su hogar. Este hecho tuvo lugar dos días después de que Estados Unidos admitió haber matado a trece civiles iraquíes en un ataque aéreo en el sur de Bagdad. Entre las personas que murieron se encontraban dos mujeres y un niño pequeño. Otros dos niños resultaron heridos. Hoy se conmemora el quinto aniversario del discurso que dio ante el Consejo de Seguridad de la ONU quien fuera Secretario de Estado en aquel entonces, Colin Powell, en el que presentó los motivos por los que se debía atacar Irak.

### **Turquía bombardea 77 blancos en ataques contra el norte de Irak**

Turquía continúa llevando a cabo ataques con bombas en áreas kurdas del norte de Irak. El lunes, aviones de combate F-16 turcos presuntamente bombardearon 77 blancos durante un ataque de doce horas de duración. Según se informó, los aldeanos iraquíes no pudieron huir de los bombardeos debido a que la nieve había bloqueado muchas carreteras. Mientras tanto, cientos de residentes kurdos de Turquía se congregaron en la frontera iraquí el martes para protestar contra los ataques aéreos. Los activistas del Partido de la Sociedad Democrática pro kurdo pidieron una solución pacífica para el conflicto entre el Estado turco y los rebeldes kurdos que buscan la autonomía.

### **Estados Unidos e Irak inician negociaciones sobre acuerdo bilateral**

Este ataque tuvo lugar mientras comienzan las negociaciones sobre un acuerdo bilateral a largo plazo entre Irak y Estados Unidos. Previo a las negociaciones, el embajador estadounidense Ryan Crocker dijo

que espera que los soldados estadounidenses permanezcan en Irak durante el año 2009.

### **Irak invita a empresas petroleras a celebrar acuerdos de explotación**

El gobierno iraquí le está abriendo las puertas a grandes empresas petroleras internacionales, a pesar del estancamiento en el Parlamento por una controvertida ley de petróleo respaldada por Estados Unidos. En una entrevista con el Financial Times, el Ministro de Petróleo de Irak dijo que las empresas están presentando solicitudes para obtener licencias que darán inicio a los primeros contratos de explotación petrolera el año que viene. Varias multinacionales ya han entrado en acuerdos de soporte técnico. Sin embargo, los nuevos contratos marcarán la primera vez que se les ofrece un papel destacado en la explotación de las reservas de Irak.

### **Exxon Mobil manifiesta interés en yacimientos de petróleo iraquíes**

En noticias de Irak, la gigante petrolera Exxon Mobil reveló públicamente que está interesada en ayudar a explotar las vastas reservas petroleras de Irak. Un portavoz de la empresa le dijo a la agencia de noticias Reuters lo siguiente: "Si el gobierno iraquí decide que quiere asociarse con empresas petroleras internacionales para explotar sus recursos, Exxon Mobil estaría interesada en participar". Irak le dio tiempo a las empresas hasta el 18 de febrero para presentar documentación que las habilite a competir por contratos de servicio para ayudar a desarrollar su infraestructura petrolera. La semana pasada Exxon Mobil anunció que había obtenido ganancias récord de 40 mil millones de dólares en el año 2007, lo que equivale a casi 1.300 dólares por segundo.

### **Medio Oriente**

#### **Estados Unidos presiona a aliados para que envíen más soldados a Afganistán**

El gobierno de Bush y el de Gran Bretaña están presionando a los aliados de la OTAN para que envíen más tropas de inmediato a Afganistán para combatir a Al Qaeda. Canadá ya amenazó con retirar a sus soldados de Afganistán el año próximo a menos que otros aliados envíen refuerzos. El Secretario de Defensa, Robert Gates, realizó un pedido de más soldados internacionales durante una reunión de la OTAN en Lituania.

**Robert Gates** dijo: "Creo que sería un verdadero contratiempo si Canadá se fuera, y de algún modo Canadá ha provocado que la alianza enfrentara esta diferencia entre los que están luchando y que han sufrido bajas—como Canadá y Australia, Gran Bretaña, los holandeses, y los daneses—, y los que están en zonas menos violentas".

En otras noticias de Afganistán, la Organización de las Naciones Unidas informa que la plantación de opio está aumentando a un ritmo alarmante en el sur y sudoeste del país.

#### **Ataque israelí mata a siete palestinos en Gaza**

En Israel y los Territorios Ocupados, al menos siete militantes palestinos murieron el martes, en un ataque israelí contra la Franja de Gaza. El ataque destruyó una estación de policía controlada por Hamas. Este incidente tuvo lugar tras un ataque con cohetes palestinos contra la localidad israelí de Sderot, en el que dos personas resultaron heridas. Mientras tanto, Hamas ahora afirma ser el responsable de un atentado suicida ocurrido el lunes, que causó la muerte de un israelí e hirió a casi una docena de personas. Este fue el primer atentado suicida con bomba que tuvo lugar en Israel en más de un año, y es también el primero por el que Hamas se adjudicó la responsabilidad desde agosto de 2004.

#### **Fuerzas israelíes matan a seis palestinos en Gaza**

Seis palestinos, entre ellos un maestro, murieron hoy luego de que tanques y aviones israelíes abrieron fuego en otro ataque transfronterizo. El maestro murió cuando un misil tierra-tierra israelí impactó en una escuela de agricultura en la localidad norteña de Beit Hanoun.

## **Egipto y Hamas cierran la frontera de Gaza**

Mientras tanto, las fuerzas de Egipto y de Hamas cerraron la frontera con la Franja de Gaza tras más de dos semanas de libre paso. Cientos de miles de palestinos ingresaron a Egipto para obtener suministros que les son negados bajo el estricto bloqueo israelí de Gaza.

## **Informe: Israel sabía que el blanco sirio no era una base nuclear**

Un nuevo informe del corresponsal del New Yorker Seymour Hersh establece que no hay pruebas de que las instalaciones sirias que fueron bombardeadas por Israel en septiembre del año pasado estuvieran vinculadas con armas nucleares. Israel dice que llevó a cabo el ataque basándose en información de que allí se desarrollaban actividades nucleares. No obstante, Hersh citó fuentes estadounidenses, israelíes y sirias alegando que Israel no sabía qué estaba atacando. El periodista indica que el principal objetivo de Israel era enviarle un mensaje a Irán.

## **Estados Unidos**

### **Estados Unidos subsidia indirectamente planta nuclear iraní**

En noticias de Capitol Hill, el Comité de Energía y Comercio de la Cámara de Representantes reveló que el Departamento de Energía está subsidiando a dos institutos nucleares rusos que construyen partes importantes del reactor nuclear Bushehr en Irán. El gobierno de Bush acusó a Irán de utilizar el reactor Bushehr para encubrir un programa de armas nucleares. Según los representantes demócratas, el Departamento de Energía envió cuatro millones de dólares a los institutos rusos como parte de un programa desarrollado para evitar la proliferación nuclear. El congresista John Dingell, de Michigan, dijo: "Es preocupante que el Departamento de Energía subsidie o proporcione otro tipo de apoyo a institutos rusos que proporcionan tecnología y servicios al programa nuclear iraní".

### **Mukasey se opone a investigación sobre utilización del submarino por parte de la CIA**

El Fiscal General Michael Mukasey se niega a abrir una investigación penal sobre la utilización del submarino por parte de la CIA, a pesar de que esta técnica de interrogatorio en general es considerada una forma de tortura. El jueves, Mukasey fue interrogado por John Conyers, el Presidente del Comité Judicial de la Cámara de Representantes.

**John Conyers** dijo: "Bien, ¿está preparado para iniciar una investigación penal sobre si esta utilización confirmada del submarino por agentes estadounidenses fue ilegal?".

**Michael Mukasey** dijo: "Esa es una pregunta directa y le daré una respuesta directa. No, no lo estoy, por el siguiente motivo: lo que sea que se haya hecho como parte de un programa de la CIA, en el momento en que fue hecho estuvo sujeto a la opinión del Departamento de Justicia mediante la Oficina de Asesoramiento Legal y se consideró que era lícito en virtud de las leyes existentes en ese entonces".

### **Director de la CIA Michael Hayden: Los contratistas privados podrían estar vinculados al submarino**

Esta semana el Director de la CIA, Michael Hayden, confirmó que la agencia había utilizado esta técnica contra tres prisioneros en 2002 y 2003. El jueves, Hayden admitió que el submarino podría ser ilegal en virtud de las leyes actuales. También reveló que los contratistas privados podrían haber estado implicados en la utilización de esta técnica contra prisioneros. Mientras tanto, el Comité de Inteligencia del Senado llevará a cabo hoy una sesión a puertas cerradas para examinar las pruebas que sugieren que un ex estudiante de secundaria de Baltimore fue sometido a torturas sistemáticas en prisiones secretas de la CIA. Los abogados de Majid Khan, quien ahora se encuentra detenido en Guantánamo, dicen que la CIA también grabó los interrogatorios de su cliente.

### **Cheney: Bush ha tomado "las decisiones correctas por los motivos correctos"**

El jueves, el Vicepresidente Dick Cheney defendió las técnicas de interrogatorio de la CIA, y afirmó que Estados Unidos no tortura.

**Dick Cheney** dijo: “El Presidente ha tomado las decisiones correctas por los motivos correctos, y siempre reflejó los valores del pueblo estadounidense. ¿Yo apoyaría hoy esas mismas decisiones? Sin duda lo haría”.

### **Informe: Estados Unidos opera prisión secreta en Guantánamo**

Associated Press reveló nuevos detalles sobre cómo las Fuerzas Armadas estadounidenses está dirigiendo una prisión secreta en Guantánamo conocida como “Camp 7”. Por primera vez, el principal comandante de las operaciones de detención en Guantánamo, el Contralmirante Mark Buzby, confirmó la existencia de una prisión misteriosa. Según informes, las Fuerzas Armadas tienen detenidos a quince prisioneros catalogados como “de gran valor” en esta prisión. No obstante, las Fuerzas Armadas se negaron a revelar exactamente dónde está ubicada esta prisión dentro de Guantánamo.

### **Propuesta presupuestaria de la Casa Blanca aumenta el gasto militar y recorta la cobertura médica**

El lunes, el Presidente Bush reveló una propuesta de 3.1 billones de dólares. El plan exige grandes recortes en los fondos para la salud, mientras se mantendrían unos 400.000 millones de dólares. El presupuesto extendería los recortes de impuestos de Bush luego de que expiren en el año 2011, a un costo de 635.000 millones de dólares.

**El Presidente Bush** dijo: “Para que esta economía crezca, es importante que la reducción de impuestos sea permanente, y eso es lo que este presupuesto refleja. Es un presupuesto que aumenta el dinero para la educación, la salud y la vivienda, y nos ayuda a hacer que los códigos impositivos sean más justos para los individuos que quieren comprar seguros médicos en el mercado individual”.

El presupuesto propone recortar o congelar los gastos de la mayor parte de los organismos gubernamentales. Los presupuestos de la Agencia de Seguridad Nacional y del Pentágono serán unos de los pocos que aumentarán. Las Fuerzas Armadas obtendrán un aumento del 7%. Teniendo en cuenta las guerras en Irak y Afganistán, el gasto militar de Estados Unidos llegaría a por lo menos 690.000 millones de dólares. El plan presupuestario de la Casa Blanca estima que las guerras costarán 70.000 millones de dólares este año, una cifra que en general es considerada demasiado baja. Mientras tanto el plan de Bush recortaría miles de millones de dólares de la asistencia médica.

**El Presidente Bush** dijo: “Este presupuesto mantiene los gastos bajo control. El gasto discrecional se mantiene por debajo del 1%. Elimina 151 programas antieconómicos o excesivos, ahorrándole a los contribuyentes 18.000 millones de dólares. También examina de cerca el crecimiento de la cesión de derechos durante los próximos cinco años, y proporciona recomendaciones específicas para ahorrar 208.000 millones de dólares durante esos cinco años”.

Los 208.000 millones de dólares citados por el Presidente provendrían de grandes recortes al programa Medicare y la congelación de los nuevos gastos de Medicaid. Entre los programas que Bush pretende recortar se encuentran la asistencia alimentaria para los niños pobres y las becas para una carrera o educación técnica, el desarrollo comunitario y la revitalización de las viviendas públicas.

### **Clinton y Obama intercambian victorias en las primarias; McCain surge como el líder republicano**

Los senadores Hillary Clinton y Barack Obama dieron una batalla pareja en el “Gran Martes”, cuando 22 estados realizaron las elecciones primarias y comités para determinar el candidato presidencial demócrata. Clinton ganó en cuatro de los mayores cinco estados, entre ellos California y Nueva York, pero Obama se mantuvo en carrera al ganar al menos trece estados en total. Mientras tanto el senador John McCain se proclamó como el republicano que lleva la delantera luego de ganar en nueve estados.

**El senador John McCain** dijo: “Y a pesar de que nunca me importó el papel de perdedor y he disfrutado como cualquiera que gana de atrás, esta noche, creo que debemos acostumbrarnos a la idea de que encabezamos la candidatura del Partido Republicano para la presidencia de Estados Unidos”.

Aunque McCain celebró las victorias en California, Nueva York, Illinois y otros estados, el senador de Arizona no logró ganar en ninguno de los estados del sur, mientras que Mike Huckabee ganó en Arkansas, Tennessee, Alabama, Georgia y Virginia Occidental. El candidato republicano Ron Paul no ganó en ningún estado, pero quedó segundo en Montana. Se prevé que la contienda demócrata entre Clinton y Obama continuará durante semanas, o quizá meses. Según el Washington Post, Clinton ganó un total de 582 delegados el martes, apenas veinte más que Obama. Ambas campañas intentaron reivindicar una victoria en el “Gran Martes”.

**El senador Obama** dijo: “Bueno, se están cerrando las encuestas en California y aún se están contando los votos en ciudades y localidades de todo el país. Pero aún hay una cosa que podemos saber en esta noche de febrero para la cual no necesitamos los resultados definitivos: llegó nuestro momento, nuestro movimiento es real y el cambio está llegando a Estados Unidos”.

Mientras Barack Obama apuntó gran parte de su discurso a Hillary Clinton, la ex primera dama dijo que esperaba las elecciones generales.

**La senadora Clinton** dijo: “Luego de siete años de un presidente que solamente escucha a intereses especiales, están preparados para una presidenta que lleve su voz, sus valores y sus sueños a la Casa Blanca, que es de ustedes”.

### **Luego de gastar noventa millones de dólares, Romney suspende su campaña**

En materia electoral, el ex gobernador de Massachusetts Mitt Romney suspendió su campaña presidencial en una movida que se espera le otorgue la candidatura al senador John McCain. Durante su discurso de despedida ante la Conferencia de Acción Política Conservadora, Romney afirmó que no tenía dudas de que Estados Unidos sería atacado si los demócratas ganan en noviembre.

**Mitt Romney** dijo: “Barack y Hillary dejaron en claro lo que pretenden hacer respecto a Irak y a la guerra contra el terrorismo. Se retirarían y declararían la derrota. Y las consecuencias de eso serían devastadoras. Significaría ataques contra Estados Unidos lanzados desde refugios seguros, que harán que Afganistán bajo el régimen Talibán parezca un juego de niños. No me cabe ninguna duda de eso”.

Romney gastó más de noventa millones de dólares en su campaña, de los cuales al menos 35 eran suyos.

### **Mientras el gasto de las campañas aumenta, Clinton presta cinco millones de dólares a su campaña**

Según el Center for Responsive Politics, los candidatos demócratas y republicanos ya gastaron casi 500 millones de dólares, lo que supera a cualquier otra elección en la historia de Estados Unidos, salvo la de 2004.

### **Número de muertos llega a 55 tras tornados**

El número de muertos en el sur se ha elevado a por lo menos 55 tras el paso de los devastadores tornados que azotaron Tennessee, Arkansas, Kentucky y Alabama el martes. Esta fue la serie de tornados más letal que se produjo en el país desde 1985. La Casa Blanca anunció que el Presidente Bush recorrerá las áreas damnificadas el viernes.

**El Presidente Bush** dijo: “Esta fue una tormenta severa que afectó a muchas personas en varios estados. El gobierno se está poniendo en contacto con las autoridades estatales. Recién llamé a los gobernadores de los estados afectados. Quería que supieran que este gobierno los ayudará. Pero lo que es aún más importante, quería que pudieran decirle a la población de sus estados que el pueblo estadounidense los

apoya, y apoya a aquellos que sufrieron con sus plegarias. La pérdida de vidas, muchas pérdidas materiales, las plegarias pueden ayudar y el gobierno también. Así que hoy, antes de dar inicio a esta importante ceremonia, quiero que la población de esos estados sepa que el pueblo estadounidense está con ellos”.

### **Karl Rove se une a Fox News**

Y en noticias de los medios, la cadena de cable Fox News le dio la bienvenida a su más reciente analista, el ex asesor de la Casa Blanca Karl Rove. Rove comenzó su nuevo trabajo temporal durante la cobertura de Fox News de las elecciones primarias del “Gran Martes”.

### ***Latino América***

#### **Se llevan a cabo protestas contra las FARC en todo el mundo**

En Colombia, el lunes cientos de miles de personas participaron en una protesta nacional contra el grupo rebelde Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). Actualmente el grupo tiene cautivos a por lo menos 800 rehenes capturados durante su conflicto con el gobierno colombiano. La rehén recientemente liberada Consuelo González de Perdomo participó de la manifestación.

**Consuelo González de Perdomo** dijo: “Soy feliz de que el pueblo colombiano haya entendido que juega un papel muy importante en la situación de búsqueda que vive el país para lograr la libertad, que esta motivación tiene que seguir siendo permanente”.

También se llevaron a cabo protestas en otras ciudades de Latinoamérica y del resto del mundo, entre ellas Nueva York, Washington, Madrid y Sidney. Dos rehenes fueron liberados el mes pasado y se espera que otros tres sean liberados este fin de semana. Las FARC dicen que nuevamente le entregará los rehenes a Venezuela. El Presidente venezolano, Hugo Chávez, exhortó a la comunidad internacional a que le quite a las FARC el calificativo de “grupo terrorista”, y que inicie negociaciones para un acuerdo de paz.

### ***El Mundo***

#### **Se calcula que el número de muertos en Chad llegó a mil**

En Chad, los observadores internacionales están advirtiendo sobre una crisis humanitaria tras días de luchas entre las fuerzas del gobierno y grupos rebeldes. La Cruz Roja dice que ya han muerto más de mil personas. El portavoz de la ONU, Rod Redmond, advirtió que más de 20.000 personas han sido desplazadas.

**Rod Redmond** dijo: “Un equipo de la ONU integrado por cinco altos comisionados para los refugiados llegó ayer de tarde a Kousseri, una localidad fronteriza de Camerún. Según sus cálculos, 20.000 personas han cruzado el río limítrofe con Chad el sábado para escapar de los enfrentamientos en la capital chadiana, N’Djamena. Esta mañana gente asustada seguía cruzando el puente en un flujo continuo desde Chad, N’Djamena, hacia Kousseri”.

Los grupos rebeldes dicen que están intentando derrocar una dictadura. Chad acusó al gobierno sudanés de apoyar a los rebeldes para retrasar el despliegue de una fuerza de la Unión Europea para los refugiados de Darfur que se encuentran allí. Francia dijo que está preparada para intervenir luego de que el Consejo de Seguridad de la ONU la autorizó a respaldar al gobierno de Chad.

#### **Número de muertos en Kenia supera los mil**

En Kenia, la Cruz Roja afirma que el número de muertos ha superado los mil, tras más de un mes de violencia originada luego de las elecciones. Miles de personas también han sido heridas y 300.000 han sido desplazadas en enfrentamientos desde que el Presidente Mwai Kibaki derrotó al líder de la oposición Ralia Odinga en unas elecciones muy controvertidas. El ex Secretario General de la ONU Kofi Annan se

encuentra en Kenia para ayudar a mediar el acuerdo.

**Kofi Annan** dijo: “Cuando estas cosas comienzan es extremadamente difícil controlarlas, pero deben estar bajo control. El gobierno y la oposición y sus representantes están aquí hablando sobre el futuro de este país, hablando sobre cómo podemos resolver estos problemas de una forma pacífica y han propuesto medidas que nos ayudarán a llegar a donde queremos”.

Las negociaciones se reanudaron el lunes luego de que un mediador nombrado por la ONU se retiró de la mediación. Este mediador había sido acusado de tener relaciones comerciales con Odinga.

### **Scotland Yard: Bhutto murió a causa de explosión y no por impacto de bala**

En noticias de Pakistán, investigadores de Scotland Yard dicen que la ex Primera Ministra Benazir Bhutto murió en diciembre a causa de la explosión de una bomba, y no por el disparo de un asesino. El informe apoya la afirmación del gobierno paquistaní de que Bhutto murió luego de golpearse la cabeza contra el techo del automóvil en el que viajaba.

Los investigadores británicos no indagaron sobre quién estuvo detrás del asesinato de Bhutto. El New York Times informa que no está claro cómo los investigadores de Scotland Yard llegaron a estas conclusiones sin los resultados de una autopsia ni de ninguna otra prueba potencialmente importante, que fue eliminada por los equipos de limpieza inmediatamente después de la explosión.

### **65 periodistas murieron en el mundo en 2007**

El informe anual del Comité para la Protección de los Periodistas establece que al menos 65 periodistas fueron asesinados en el mundo el año pasado, la cifra más alta desde 1994. Robert Mahoney, integrante del Comité, afirma que la mayor parte de estas muertes fueron asesinatos premeditados.

**Robert Mahoney** dijo: “Es uno de los años más peligrosos para ser periodista en más de una década. Hemos documentado la muerte de 65 periodistas. Aún estamos investigando otras 23 muertes. Esta es la cifra más alta desde las guerras en Ruanda y Argelia, y el 75% de esos periodistas fueron asesinados deliberadamente; fueron asesinatos premeditados. No fue que quedaron atrapados en medio de un tiroteo en una guerra. Por lo tanto, esto indica que el periodismo es una profesión extremadamente peligrosa estos días”.

32 periodistas fueron asesinados en Irak, la misma cantidad que murieron en 2006 en ese país.